

***Divagations homériques ;  
la guerre de Troie, Ajax fou et le veau***

59 1 Coeperat Ascyltos respondere convicio, sed Trimalchio delectatus colliberti eloquentia : « Agite, inquit, scordalias de medio. Suaviter sit potius, et tu, Hermeros, parce adulescentulo. Sanguen illi fervet, tu melior esto. 2 Semper in hac re qui vincitur, vincit. Et tu cum esses capo, coco coco !, atque cor non habebas. Simus ergo, quod melius est, a primitiis hilares et Homeristas spectemus. » 3 Intravit factio statim hastisque scuta concrepuit. Ipse Trimalchio in pulvino consedit, et cum Homeristae Graecis versibus colloquerentur, ut insolenter solent, ille canora voce Latine legebat librum. Mox silentio facto: « Scitis, inquit, quam fabulam agant? Diomedes et Ganymedes duo fratres fuerunt. 4 Horum soror erat Helena. Agamemnon illam rapuit et Dianae cervam subjecit. Ita nunc Homeros dicit, quemadmodum inter se pugnent Trojani et Parentini. 5 Vicit scilicet, et Iphigeniam, filiam suam, Achilli dedit uxorem. Ob eam rem Ajax insanit, et statim argumentum explicabit. » 6 Haec ut dixit Trimalchio, clamorem Homeristae sustulerunt, interque familiam discurrentem vitulus in lance ducenaria elixus allatus est, et quidem galeatus. 7 Secutus est Ajax strictoque gladio, tanquam insaniret, concidit, ac modo versa modo supina gesticulatus, mucrone frusta collegit mirantibusque vitulum partitus est.

**Tout le vocabulaire dans l'ordre du texte : (sauf vocabulaire vu 57-58)**

**1**

respondeo , es, ere, respondi , responsum <sup>2</sup>: répondre, faire une réponse, répliquer

delecto , as, are <sup>3</sup>: charmer

eloquentia , ae f <sup>4</sup>: l'éloquence ;

ago. , is, ere, egi. , actum. <sup>1</sup>: mettre en mouvement, chasser devant soi, chasser ; **2 théâtre** : jouer (*un rôle ou une pièce*)

scordalia, ae f : querelle , dispute, chamaillerie

de. + abl. <sup>1</sup>: de (*éloignement*) ;

medium , ii, n <sup>4</sup>: la place publique ; => la place ;

suaviter : d'une façon douce, agréable

potius , inv. <sup>2</sup>: plutôt;

Hermeros : Hermeros, *nom d'homme d'origine grecque*

adulescentulus , i, m : très jeune homme, petit jeune homme

sanguen. inis n : *forme archaïque et populaire de sanguis.* , inis, m <sup>1</sup>: le sang ;

*melior, oris* : comp. de *bonus* : se souvenir de la règle *validior manuum dextra est*  
 sum. , es. , esse. , fui. <sup>1</sup>: être (*impératif futur du verbe esse* : esto. , estote )

**2**

semper. , *adv* <sup>1</sup>: toujours

res. , rei. *f* <sup>1</sup>: **1** la chose ; **2** la ou les circonstance(s) ;

vinco. , is, ere, vici. , victum. <sup>1</sup>: vaincre ;

capo. , onis *m* : le chapon ; *par extension* : jeune et gros coq

coco coco ou cocococo : *onomatopée* : cocorico !

ac. , atque. <sup>1</sup>: et, et aussi, et d'autre part; et pourtant, mais

atque non : toi non plus ; atque *reprend* et tu ;

cor. , cordis. , *n* <sup>4</sup>: **1** cœur ; **2** intelligence, raison, bon sens ;

a. , ab. *prép.* + *abl.* <sup>1</sup>: à partir de, depuis

primitiae , arum *fpl* : le commencement, le début ;

hilaris , is, e : gai, joyeux, de bonne humeur

a primitiis hilares < *s e simus*> : reprenons notre gaieté du début »

Homerista , ae *m* : Homériste, *acteur spécialisé dans la récitation des textes d'Homère, ou inspirés d'Homère*

specto. , as, are <sup>1</sup>: **1** regarder; **2** être spectateur de, assister à un spectacle de;

**3**

intro. , as, are <sup>3</sup>: entrer, faire son entrée ;

factio , onis, *f* : la troupe

statim. <sup>2</sup>: aussitôt, immédiatement

hasta. , ae, *f* <sup>1</sup>: la lance

scutum. , i, *n* <sup>4</sup>: le bouclier

concrepo , as, are, concrepui : faire retentir, faire résonner

pulvinus , i, *m* : le coussin

consido , is, ere, sedi, sessum <sup>4</sup>: s'asseoir, s'installer

Graecus. , a, um <sup>3</sup>: Grec, en grec

versus. , us, *m* <sup>3</sup>: le vers

colloquor , eris, i , collocutus sum : s'entretenir avec, dialoguer

ut. <sup>1</sup>: *conj* : + *ind.* : comme

insolenter : de manière insolente, avec arrogance

canorus , a, um : sonore, mélodieux

vox. , vocis. , *f* <sup>1</sup>: la voix

Latine , *inv.*: en latin

lego. (e *bref*) , is, ere, legi. , lectum. <sup>2</sup>: dire, chanter ; lire;

liber. , libri. , *m* <sup>3</sup>: livre ;

mox. , *adv.* <sup>1</sup>: ensuite, puis

silentium , ii, *n* <sup>4</sup>: le silence

*silentio facto* : *sens factitif de facio* (faire faire...)

qui. , quae. , quod. <sup>1</sup>: *adj.interr.* quel ? lequel ?

fabula , ae, *f* <sup>2</sup>: l'histoire ; la pièce (*de théâtre*)

Diomedes, is *m* : Diomède, *héros grec de la guerre de Troie*

Ganymedes , is *m* : Ganymède, *petit-fils du troyen Ilos, amant et échanton de Zeus-Jupiter*

duo. , duae. , o <sup>1</sup>: deux (*parfois indéclinable : archaïsme*)

frater. , tris, *m* <sup>1</sup>: frère

#### 4

soror. , oris, *f* <sup>2</sup>: la soeur

Helena , ae *f* : Hélène, *fille de Léda et de Jupiter, sœur de Castor , Pollux, et Clytemnestre (qui fut l'épouse d'Agamemnon), épouse de Ménélas ; elle fut enlevée par le Troyen Pâris, ce qui fut cause de la guerre de Troie*

Agamemnon , onis *m* : **1** Agamemnon, *frère de Ménélas, et époux de Clytemnestre ; chef grec de l'expédition contre Troie ; dut sacrifier à Diane sa fille Iphigénie pour que les vents soufflent afin que la flotte grecque encalminée puisse atteindre Troie ; selon certaines légendes, Iphigénie fut au dernier moment remplacée par une biche ; 2 Agamemnon , *rhéteur qui a invité ses compères chez Trimalcion**

rapio , is, ere, rapui, raptum. <sup>1</sup>: se saisir vivement de, enlever

Diana , ae, *f* : Diane

cerva. , ae *f* : la biche

subicio / subjicio , is, ere, jeci, jectum <sup>4</sup>: mettre aux pieds de ; mettre à la place de, substituer

Homerus , i, *m* : Homère ( Homeros : *graphie grecque*)

quemadmodum <sup>1</sup>: comment ;

inter. *prép.* + *acc.* <sup>1</sup>: entre, *marque l'échange, la réciprocité*

se. , sui. , sibi. , se *pr.réfl.* <sup>1</sup>: se, soi, elle lui, lui-même (*pronom réfléchi*)

pugno. , as, are <sup>2</sup>: se battre, combattre ;

Trojanus , i *m* : le Troyen

Parentini , orum *m pl* : *hapax* (Pétrone) : Parentins ? *déformation de Tarentini* (Tarentins, *habitants de Tarente qui se sont alliés aux Carthaginois contre Rome*) ?

## 5

scilicet , *adv*<sup>3</sup>: il va de soi, bien entendu, évidemment, c'est évident !, bien sûr

Vicit scilicet : *sujet* : Agamemnon

Iphigenia , *ae, f*: Iphigénie, *fille d'Agamemnon* ; *il la fit venir à Aulis où la flotte grecque était encalminée, sous prétexte de la marier avec Achille, et la sacrifia à Diane, afin que les vents puissent souffler et amener les Grecs jusqu'à Troie* ;

filia , *ae, f*<sup>3</sup>: fille

Achilles , *is, m* : Achille

uxor. , *oris f*<sup>2</sup>: épouse, femme

ob. , *prép.* + *acc*<sup>1</sup>: à cause de, en raison de, pour ;

Ajax. , *Ajaxis m* : Ajax, *héros grec de la guerre de Troie* ; *après la mort d'Achille, quand Ulysse grâce à son éloquence eut obtenu l'armure du défunt, suprême honneur, Ajax qui la réclamait eut un accès de folie : il se mit à massacrer des moutons, qu'il prenait pour des ennemis ; revenu à lui-même, se sentant déshonoré, il se suicida*

insanio , *is, ire, ivi, itum* : être fou, insensé, être pris de folie

argumentum , *i, n*<sup>2</sup>: **1** argument ; **2** l'argument (sujet) d'une pièce de théâtre, l'intrigue

explico , *as, are*<sup>3</sup>: dérouler, développer, déployer ; expliquer ;

## 6

ut. <sup>1</sup>: *conj* : + *ind.* : quand, lorsque

clamor. , *oris, m*<sup>2</sup>: clameur, cri collectif, les cris

familia , *ae, f*<sup>3</sup>: maisonnée, domesticité; les esclaves;

discurro , *is, ere, discurri / discucurri, cursum* : courir en tous sens

vitulus , *i m* : le veau

lanx. , *lancis. f*: le plat , le plateau

ducenarius , *a, um* : de deux-cents ; de deux-cents livres (*poids*)

*in lance ducenaria : ce poids n'est pas une exagération : il correspond à celui de plateaux cités par d'autres auteurs de cette époque pour des familles très riches*

elixus , *a, um* : bouilli

adfero / affero , *fers, ferre, attuli , allatum*<sup>2</sup>: apporter

quidem. , *adv.*<sup>1</sup>: mieux, qui plus est (*progression*)

galeatus , *a, um* : coiffé *ou* armé d'un casque

## 7

sequor. , *eris, i, secutus sum*<sup>1</sup>: suivre ; venir après ;

stringo. , *is, ere, strinxi. , strictum.* : dégainer ;

gladius , ii *m*<sup>3</sup>: l'épée, le glaive ;

tamquam. / tanquam. <sup>1</sup>: + *subj* : comme si ;

concido , is, ere, cidi, cisum (-cid : i *long*) : tailler en pièces, couper

modo... modo...<sup>1</sup> : tantôt... tantôt... ;

verto. , is, ere, verti. , versum. <sup>1</sup>: *intr.* tourner ; / bene vertere : tourner bien, réussir; // *tr.* : **1**

changer, métamorphoser, transformer en, convertir ; **2** mettre sens dessus dessous,

bouleverser, renverser ; **3** traduire ;

supinus , a, um : **1** couché sur le dos ; **2** de bas en haut ;

gesticulator , aris, ari, atus sum : représenter par des gestes, mimer ; gesticuler, faire des gestes ;

modo versa modo supina: *probable expression d'escrime* : tantôt des coups balayés (*part. de verro*) ou retournés (*du verbe verto*) , tantôt de bas en haut ; *certaines traducteurs proposent* : « d'estoc et de taille »...

micro. , onis, *m* : ( u *long*) lame, pointe ;

frustum. , i, *n* : le morceau

colligo , is, ere, legi, lectum <sup>3</sup>: ramasser, ramener à soi

miror. , aris, ari, atus sum <sup>2</sup>: admirer, s'émerveiller de ;

partior , iris, partiri , partitus sum : distribuer

### **Vocabulaire alphabétique** :

a. , ab. *prép.* + *abl.* <sup>1</sup>: à partir de, depuis

ac. , atque. <sup>1</sup>: et, et aussi, et d'autre part; et pourtant, mais

Achilles , is, *m* : Achille

adfero / affero , fers, ferre, attuli , allatum <sup>2</sup>: apporter

adulescentulus , i, *m* : très jeune homme, petit jeune homme

Agamemnon , onis *m* : **1** Agamemnon, frère de Ménélas, et époux de Clytemnestre ; chef grec de l'expédition contre Troie ; dut sacrifier à Diane sa fille Iphigénie pour que les vents soufflent afin que la flotte grecque en calminée puisse atteindre Troie ; selon certaines légendes, Iphigénie fut au dernier moment remplacée par une biche ; **2** Agamemnon , rhéteur qui a invité ses compères chez Trimalcion

ago. , is, ere, egi. , actum. <sup>1</sup>: mettre en mouvement, chasser devant soi, chasser ; **2** théâtre : jouer (*un rôle ou une pièce*)

Ajax. , Ajacis *m* : Ajax, héros grec de la guerre de Troie ; après la mort d'Achille, quand

Ulysse grâce à son éloquence eut obtenu l'armure du défunt, suprême honneur, Ajax qui la

*réclamait eut un accès de folie : il se mit à massacrer des moutons, qu'il prenait pour des ennemis ; revenu à lui-même, se sentant déshonoré, il se suicida*

argumentum , i, n<sup>2</sup>: **1** argument ; **2** l'argument (sujet) d'une pièce de théâtre, l'intrigue

canorus , a, um : sonore, mélodieux

capo. , onis m : le chapon ; *par extension* : jeune et gros coq

cerva. , ae f : la biche

clamor. , oris, m<sup>2</sup>: clameur, cri collectif, les cris

coco coco *ou* cocococo : *onomatopée* : cocorico !

colligo , is, ere, legi, lectum<sup>3</sup>: ramasser, ramener à soi

colloquor , eris, i , collocutus sum : s'entretenir avec, dialoguer

concido , is, ere, cidi, cisum (-cid : i *long*) : tailler en pièces, couper

concrepo , as, are, concrepui : faire retentir, faire résonner

consido , is, ere, sedi, sessum<sup>4</sup>: s'asseoir, s'installer

cor. , cordis. , n<sup>4</sup>: **1** cœur ; **2** intelligence, raison, bon sens ;

de. + *abl.* <sup>1</sup>: de (*éloignement*) ;

delecto , as, are<sup>3</sup>: charmer

Diana , ae, f : Diane

Diomedes, is m : Diomède, *héros grec de la guerre de Troie*

discurro , is, ere, discurri / discucurri, cursum : courir en tous sens

ducenarius , a, um : de deux-cents ; de deux-cents livres (*poids*)

duo. , duae. , o<sup>1</sup>: deux (*parfois indéclinable : archaïsme*)

elixus , a, um : bouilli

eloquentia , ae f<sup>4</sup>: l'éloquence ;

explico , as, are<sup>3</sup>: dérouler, développer, déployer ; expliquer ;

fabula , ae, f<sup>2</sup>: l'histoire ; la pièce (*de théâtre*)

factio , onis, f : la troupe

familia , ae, f<sup>3</sup>: maisonnée, domesticité; les esclaves;

filia , ae, f<sup>3</sup>: fille

frater. , tris, m<sup>1</sup>: frère

frustum. , i, n : le morceau

galeatus , a, um : coiffé *ou* armé d'un casque

Ganymedes , is m : Ganymède, *petit-fils du troyen Ilos, amant et échanson de Zeus-Jupiter*

gesticulator , aris, ari, atus sum : représenter par des gestes, mimer ; gesticuler, faire des gestes ;

gladius , ii m<sup>3</sup>: l'épée, le glaive ;

Graecus. , a, um <sup>3</sup>: Grec, en grec

hasta. , ae, f <sup>1</sup>: la lance

Helena , ae f : Hélène, *fille de Léda et de Jupiter, sœur de Castor , Pollux, et Clytemnètré (qui fut l'épouse d'Agamemnon), épouse de Ménélas ; elle fut enlevée par le Troyen Pâris, ce qui fut cause de la guerre de Troie*

Hermeros : Hermeros, *nom d'homme d'origine grecque*

hilaris , is, e : gai, joyeux, de bonne humeur

Homerista , ae m : Homériste, *acteur spécialisé dans la récitation des textes d'Homère, ou inspirés d'Homère*

Homerus , i, m : Homère ( Homeros : *graphie grecque*)

insanio , is, ire, ivi, itum : être fou, insensé, être pris de folie

insolenter : de manière insolente, avec arrogance

inter. *prép.* + *acc.* <sup>1</sup>: entre, *marque l'échange, la réciprocité*

intro. , as, are <sup>3</sup>: entrer, faire son entrée ;

Iphigenia , ae f : Iphigénie, *fille d'Agamemnon ; il la fit venir à Aulis où la flotte grecque était en calminée, sous prétexte de la marier avec Achille, et la sacrifia à Diane, afin que les vents puissent souffler et amener les Grecs jusqu'à Troie ;*

lanx. , lancis. f : le plat , le plateau

Latine , *inv.*: en latin

lego. (e *bref*) , is, ere, legi. , lectum. <sup>2</sup>: dire, chanter ; lire;

liber. , libri. , m <sup>3</sup>: livre ;

medium , ii, n <sup>4</sup>: la place publique ; => la place ;

miror. , aris, ari, atus sum <sup>2</sup>: admirer, s'émerveiller de ;

modo... modo... <sup>1</sup>: tantôt... tantôt... ;

mox. , *adv.* <sup>1</sup>: ensuite, puis

mucro. , onis, m : ( u *long*) lame, pointe ;

ob. , *prép.* + *acc.* <sup>1</sup>: à cause de, en raison de, pour ;

Parentini , orum m *pl* : *hapax* (Pétrone) : Parentins ? *déformation de Tarentini* (Tarentins, *habitants de Tarente qui se sont alliés aux Carthaginois contre Rome*) ?

partior , iris, partiri , partitus sum : distribuer

potius , *inv.* <sup>2</sup>: plutôt;

primitiae , arum *f pl* : le commencement, le début ;

pugno. , as, are <sup>2</sup>: se battre, combattre ;

pulvinus , i, m : le coussin

quemadmodum <sup>1</sup>: comment ;

qui. , quae. , quod. <sup>1</sup>: *adj.interr.* quel ? lequel ?

quidem. , *adv.* <sup>1</sup>: mieux, qui plus est (*progression*)

rapio , is, ere, rapui, raptum. <sup>1</sup>: se saisir vivement de, enlever

res. , rei. *f.* <sup>1</sup>: **1** la chose ; **2** la ou les circonstance(s) ;

respondeo , es, ere, respondi , responsum <sup>2</sup>: répondre, faire une réponse, répliquer

sanguen. inis *n* : *forme archaïque et populaire de sanguis.* , inis, *m* <sup>1</sup>: le sang ;

scilicet , *adv.* <sup>3</sup>: il va de soi, bien entendu, évidemment, c'est évident !, bien sûr

scordalia, ae *f*: querelle , dispute, chamaillerie

scutum. , i, *n* <sup>4</sup>: le bouclier

se. , sui. , sibi. , se *pr.refl.* <sup>1</sup>: se, soi, elle lui, lui-même (*pronom réfléchi*)

semper. , *adv.* <sup>1</sup>: toujours

sequor. , eris, i, secutus sum <sup>1</sup>: suivre ; venir après ;

silentium , ii, *n* <sup>4</sup>: le silence

soror. , oris, *f* <sup>2</sup>: la soeur

specto. , as, are <sup>1</sup>: **1** regarder; **2** être spectateur de, assister à un spectacle de;

statim. <sup>2</sup>: aussitôt, immédiatement

stringo. , is, ere, strinxi. , strictum. : dégainer ;

suaviter : d'une façon douce, agréable

subicio / subjicio , is, ere, jeci, jectum <sup>4</sup>: mettre aux pieds de ; mettre à la place de, substituer

sum. , es. , esse. , fui. <sup>1</sup>: être (*impératif futur du verbe esse* : esto. , estote )

supinus , a, um : **1** couché sur le dos ; **2** de bas en haut ;

tamquam. / tanquam. <sup>1</sup>: + *subj* : comme si ;

Trojanus , i *m* : le Troyen

ut. <sup>1</sup>: *conj* : + *ind.* : **1** quand, lorsque ; **2** comme ;

uxor. , oris *f* <sup>2</sup>: épouse, femme

versus. , us, *m* <sup>3</sup>: le vers

verto. , is, ere, verti. , versum. <sup>1</sup>: *intr.* tourner ; / bene vertere : tourner bien, réussir; // *tr.* : **1**

changer, métamorphoser, transformer en, convertir ; **2** mettre sens dessus dessous,

bouleverser, renverser ; **3** traduire ;

vinco. , is, ere, vici. , victum. <sup>1</sup>: vaincre ;

vitulus , i *m* : le veau

vox. , vocis. , *f* <sup>1</sup>: la voix



**Vocabulaire par ordre de fréquence :****fréquence 1 :**

a. , ab. *prép.* + *abl.* <sup>1</sup>: à partir de, depuis

ac. , atque. <sup>1</sup>: et, et aussi, et d'autre part; et pourtant, mais

ago. , is, ere, egi. , actum. <sup>1</sup>: mettre en mouvement, chasser devant soi, chasser ; **2** *théâtre* : jouer (*un rôle ou une pièce*)

de. + *abl.* <sup>1</sup>: de (*éloignement*) ;

duo. , duae. , o <sup>1</sup>: deux (*parfois indéclinable : archaïsme*)

frater. , tris, *m* <sup>1</sup>: frère

hasta. , ae, *f* <sup>1</sup>: la lance

inter. *prép.* + *acc.* <sup>1</sup>: entre, *marque l'échange, la réciprocité*

modo... modo... <sup>1</sup>: tantôt... tantôt... ;

mox. , *adv.* <sup>1</sup>: ensuite, puis

ob. , *prép.* + *acc.* <sup>1</sup>: à cause de, en raison de, pour ;

quemadmodum <sup>1</sup>: comment ;

qui. , quae. , quod. <sup>1</sup>: *adj.interr.* quel ? lequel ?

quidem. , *adv.* <sup>1</sup>: mieux, qui plus est (*progression*)

rapio , is, ere, rapui, raptum. <sup>1</sup>: se saisir vivement de, enlever

res. , rei. *f* <sup>1</sup>: **1** la chose ; **2** la ou les circonstance(s) ;

se. , sui. , sibi. , se *pr.refl.* <sup>1</sup>: se, soi, elle lui, lui-même (*pronom réfléchi*)

semper. , *adv.* <sup>1</sup>: toujours

sequor. , eris, i, secutus sum <sup>1</sup>: suivre ; venir après ;

specto. , as, are <sup>1</sup>: **1** regarder; **2** être spectateur de, assister à un spectacle de;

sum. , es. , esse. , fui. <sup>1</sup>: être (*impératif futur du verbe esse : esto. , estote* )

tamquam. / tanquam. <sup>1</sup>: + *subj* : comme si ;

ut. <sup>1</sup>: *conj* : + *ind.* : quand, lorsque ; comme :

verto. , is, ere, verti. , versum. <sup>1</sup>: *intr.* tourner ; / bene vertere : tourner bien, réussir; // *tr.* : **1**

changer, métamorphoser, transformer en, convertir ; **2** mettre sens dessus dessous,

bouleverser, renverser ; **3** traduire ;

vinco. , is, ere, vici. , victum. <sup>1</sup>: vaincre ;

vox. , vocis. , *f* <sup>1</sup>: la voix

**fréquence 2 :**

adfero / affero , fers, ferre, attuli , allatum <sup>2</sup>: apporter

argumentum , i, *n* <sup>2</sup>: **1** argument ; **2** l'argument (sujet) d'une pièce de théâtre, l'intrigue

clamor. , oris, *m*<sup>2</sup>: clameur, cri collectif, les cris

fabula , ae, *f*<sup>2</sup>: l'histoire ; la pièce (*de théâtre*)

lego. (e *bref*) , is, ere, legi. , lectum. <sup>2</sup>: dire, chanter ; lire;

miror. , aris, ari, atus sum <sup>2</sup>: admirer, s'émerveiller de ;

potius , *inv.* <sup>2</sup>: plutôt;

pugno. , as, are <sup>2</sup>: se battre, combattre ;

respondeo , es, ere, respondi , responsum <sup>2</sup>: répondre, faire une réponse, répliquer

soror. , oris, *f*<sup>2</sup>: la soeur

statim. <sup>2</sup>: aussitôt, immédiatement

uxor. , oris *f*<sup>2</sup>: épouse, femme

### fréquence 3 :

colligo , is, ere, legi, lectum <sup>3</sup>: ramasser, ramener à soi

delecto , as, are <sup>3</sup>: charmer

explico , as, are <sup>3</sup>: dérouler, développer, déployer ; expliquer ;

familia , ae, *f*<sup>3</sup>: maisonnée, domesticité; les esclaves;

filia , ae, *f*<sup>3</sup>: fille

gladius , ii *m*<sup>3</sup>: l'épée, le glaive ;

Graecus. , a, um <sup>3</sup>: Grec, en grec

intro. , as, are <sup>3</sup>: entrer, faire son entrée ;

liber. , libri. , *m*<sup>3</sup>: livre ;

scilicet , *adv*<sup>3</sup>: il va de soi, bien entendu, évidemment, c'est évident !, bien sûr

versus. , us, *m*<sup>3</sup>: le vers

### fréquence 4 :

consido , is, ere, sedi, sessum <sup>4</sup>: s'asseoir, s'installer

cor. , cordis. , *n*<sup>4</sup>: **1** cœur ; **2** intelligence, raison, bon sens ;

eloquentia , ae *f*<sup>4</sup>: l'éloquence ;

medium , ii, *n*<sup>4</sup>: la place publique ; => la place ;

scutum. , i, *n*<sup>4</sup>: le bouclier

silentium , ii, *n*<sup>4</sup>: le silence

subicio / subjicio , is, ere, jeci, jectum <sup>4</sup>: mettre aux pieds de ; mettre à la place de, substituer

### ne pas apprendre :

Achilles , is, *m* : Achille

adulescentulus , i, *m* : très jeune homme, petit jeune homme

Agamemnon , onis *m* : **1** Agamemnon, frère de Ménélas, et époux de Clytemnestre ; chef grec de l'expédition contre Troie ; dut sacrifier à Diane sa fille Iphigénie pour que les vents soufflent afin que la flotte grecque en calminée puisse atteindre Troie ; selon certaines légendes, Iphigénie fut au dernier moment remplacée par une biche ; **2** Agamemnon , rhéteur qui a invité ses compères chez Trimalcion

Ajax. , Ajacis *m* : Ajax, héros grec de la guerre de Troie ; après la mort d'Achille, quand Ulysse grâce à son éloquence eut obtenu l'armure du défunt, suprême honneur, Ajax qui la réclamait eut un accès de folie : il se mit à massacrer des moutons, qu'il prenait pour des ennemis ; revenu à lui-même, se sentant déshonoré, il se suicida

canorus , a, um : sonore, mélodieux

capo. , onis *m* : le chapon ; *par extension* : jeune et gros coq

cerva. , ae *f* : la biche

coco coco ou cocococo : *onomatopée* : cocorico !

colloquor , eris, i , collocutus sum : s'entretenir avec, dialoguer

concido , is, ere, cidi, cisum (-cid : *i long*) : tailler en pièces, couper

concrepo , as, are, concrepui : faire retentir, faire résonner

Diana , ae, *f* : Diane

Diomedes, is *m* : Diomède, héros grec de la guerre de Troie

discurro , is, ere, discurri / discucurri, cursum : courir en tous sens

ducenarius , a, um : de deux-cents ; de deux-cents livres (*poids*)

elixus , a, um : bouilli

factio , onis, *f* : la troupe

frustum. , i, *n* : le morceau

galeatus , a, um : coiffé ou armé d'un casque

Ganymedes , is *m* : Ganymède, petit-fils du troyen Ilos, amant et échanson de Zeus-Jupiter

gesticulator , aris, ari, atus sum : représenter par des gestes, mimer ; gesticuler, faire des gestes ;

Helena , ae *f* : Hélène, fille de Léda et de Jupiter, sœur de Castor , Pollux, et Clytemnestre (qui fut l'épouse d'Agamemnon), épouse de Ménélas ; elle fut enlevée par le Troyen Pâris, ce qui fut cause de la guerre de Troie

Hermeros : Hermeros, nom d'homme d'origine grecque

hilaris , is, e : gai, joyeux, de bonne humeur

Homerista , ae *m* : Homériste, acteur spécialisé dans la récitation des textes d'Homère, ou inspirés d'Homère

Homerus , i, *m* : Homère ( Homeros : graphie grecque)

insanio , is, ire, ivi, itum : être fou, insensé, être pris de folie

insolenter : de manière insolente, avec arrogance

Iphigenia , ae *f* : Iphigénie, *fil*le d'Agamemnon ; *il la fit venir à Aulis où la flotte grecque était encalminée, sous prétexte de la marier avec Achille, et la sacrifia à Diane, afin que les vents puissent souffler et amener les Grecs jusqu'à Troie ;*

lanx. , lancis. *f* : le plat , le plateau

Latine , *inv.* : en latin

macro. , onis, *m* : ( u long) lame, pointe ;

Parentini , orum *m pl* : *hapax* (Pétrone) : Parentins ? *déformation de Tarentini* (Tarentins, *habitants de Tarente qui se sont alliés aux Carthaginois contre Rome*) ?

partior , iris, partiri , partitus sum : distribuer

primitiae , arum *f pl* : le commencement, le début ;

pulvinus , i, *m* : le coussin

sanguen. inis *n* : *forme archaïque et populaire de sanguis.* , inis, *m*<sup>1</sup> : le sang ;

scordalia, ae *f* : querelle , dispute, chamaillerie

stringo. , is, ere, strinxi. , strictum. : dégainer ;

suaviter : d'une façon douce, agréable

supinus , a, um : **1** couché sur le dos ; **2** de bas en haut ;

Trojanus , i *m* : le Troyen

vitulus , i *m* : le veau